

## **Допълнителни условия за ползване на Document Cloud (включително Adobe Sign)**

Последна актуализация 16 юни 2016 г. Изцяло замества предишната версия.

Термините с главни букви, използвани в тези Допълнителни условия за ползване на Document Cloud („Допълнителни условия“) се определят, както е посочено в Общите условия за ползване на Adobe („Условия“) или в тези Допълнителни условия.

### **1. Дефиниции.**

1.1 „Информация“ означава лична информация.

1.2 „Участник“ означава трета страна, която има отношение с Услугите в резултат на взаимоотношенията или връзката на тази страна с Вас.

### **2. Използване на Услугите.**

При условие, че спазвате тези Допълнителни условия, можете да получите достъп и да ползвате предлаганите от Adobe Услуги, за които имате лицензия.

### **3. Срок и прекратяване.**

3.1 Тези Допълнителни условия ще продължат да се прилагат до тяхното прекратяване от Вас или Adobe, както е предвидено в Общите условия. В допълнение към причините, поради които Adobe може да прекрати тези Допълнителни условия с Вас, както е предвидено в Общите условия, Adobe може да прекрати тези Допълнителни условия, ако Вашият профил за услуги се използва от неупълномощени трети страни.

3.2 В допълнение към параграфите, изложени в точка „Прилагане на разпоредбите след изтичане или прекратяване на договора“ на Общите условия, следните точки на тези Допълнителни условия ще запазят юридическата си сила след изтичане или прекратяване на тези Допълнителни условия: 1, 3.2, 4 и 6.5.

### **4. Информация за Участниците.**

4.1 Вашите отговорности във връзка с Информацията за Участниците. Също както между Adobe и Вас, Вие носите цялата отговорност и цялата Информация за Участниците, използвана и представена във връзка с Услугите, а Adobe не носи отговорност във връзка с тази информация. Вие трябва да спазвате всички закони и правила за защита на личните данни и неприкосновеността на личния живот, приложими за Информацията за Участниците. Вие имате задължението да получите и задържите съгласието на Участниците за осъществяването на достъп, използването или разкриването на Информация за Участниците. Вие трябва да получите изискуемите разрешения от Участниците, за да може Adobe да предоставя Услугите. Вие ще защитите, освободите от отговорност и предпазите Adobe от всякакви искове, съдебни дела или образувани производства срещу Adobe от даден Участник във връзка с каквито и да било действия или бездействия по отношение на тази Информация за Участниците.

4.2 Чувствителна Информация за Участниците. В допълнение към Вашите отговорности, посочени в точка 4.1 (Вашите отговорности във връзка с Информацията за Участниците), Вие изрично приемате и се съгласявате с:

(а) Вие носите пълната отговорност за спазването на Children’s online Privacy Protection Act от 1998 г. (американският Закон за защита на личната неприкосновеност на децата онлайн, „COPPA“), включително това да не се събира информация от деца на възраст под тринадесет (13) години без предварително получаване на съгласието на родителите;

(б) Вие носите пълната отговорност за спазването на Health Insurance Portability and Accountability Act (американския Закон за медицинското застраховане и обмен на идентификационни данни между участващите страни, „HIPAA“) и Health Information Technology for Economic and Clinical Health (американския Закон за приложението на медицински информационни технологии в икономическата дейност и клиничната практика („HITECH“). Когато Ви предоставя Услугите, Adobe не действа от Ваше име като Бизнес партньор съгласно дефиницията на това понятие в HIPAA;

(в) Вие носите пълната отговорност за спазването на всички закони и правила за защита на личните данни и неприкосновеността на личния живот, приложими за друга поверителна информация, включително, но не само, номера на социални осигуровки, номера на кредитни карти, номера на шофьорски книжки и данни за банковата сметка, получени или използвани във връзка с използването на Услугите от Вас и Участниците.

4.3 Имейли до Участниците. Имейли, свързани с Услугите като цяло, се изпращат на Участниците от Вас, а не от Adobe. В резултат на това, въпреки че някои Участници може да са отказали опцията да получават съобщения от Adobe, тези Участниците могат да получават определени, свързани с Услугите, имейли, изпратени от Вас. В допълнение, ако е приложимо, Adobe може да изпраща имейли на участниците от Ваше име като Ваш агент, по Ваше желание и за Ваша сметка. Вие носите пълната отговорност за тези имейли и тяхното съдържание.

## **5. Условия, специфични за Услугата.**

Условията в настоящата точка 5 се отнасят само за конкретните предложения, изложени в тази точка 5. В случай на противоречие между условията на тази точка 5 и всички други условия и правила на тези Допълнителни условия, условията на тази точка 5 имат преимуществена сила, но само до степента, необходима за решаване на даденото противоречие.

5.1 Уеб услуги на Document Cloud. Настоящата точка 5.1 (Уеб услуги на Document Cloud) се отнася за Вас само ако сте програмист (разработчик), който има достъп до предварителни (бета) версии на програмните интерфейси (API) на Document Cloud, до които Adobe периодично Ви предоставя достъп във връзка с Document Cloud („Уеб услуги“).

5.1.1 Лицензия за Уеб услуги. При спазване на условията и правилата на тези Допълнителни условия Adobe Ви дава ограничена, отменима, неизключителна, непрехвърляема лицензия за (а) преглед на документацията, предоставена Ви от Adobe на страницата на Уеб услугите („Документация на Уеб услугите“); и (б) извикване и използване на Уеб услугите в съответствие с Документацията на Уеб услугите и условията на тези Допълнителни условия. Adobe може да прекрати лицензията(ите), предоставена(и) по тази точка 5.1.1 (Лицензия за Уеб услуги) по всяко време по усмотрение на Adobe.

5.1.2 Вашите Декларации и Гаранции относно използването на Уеб услугите и Документацията на уеб услугите. В допълнение към другите Ваши декларации и гаранции, изложени в тези Допълнителни условия, Вие декларирате и гарантирате следното:

(а) На уебсайта с приложението, което извиква Уеб услугите („Вашето приложение“), на видно място ще показвате „Поддържано от платформата на Document Cloud“ („Уведомление“). Имената „Adobe“ и „Document Cloud“ („Търговски марки“) са регистрирани търговски марки на Adobe и Вие потвърждавате, че използването на Търговската марка няма да създаде за Вас, нито Вие ще заявявате, че имате каквото и да е право, собственост, дялово участие или претенции към Търговската марка. Трябва да показвате уведомлението в съответствие с указанията за търговски марки на Adobe, които в момента се намират на [http://www.adobe.com/go/TMGuidelines\\_bg](http://www.adobe.com/go/TMGuidelines_bg). Ако Adobe основателно счита, че не са спазени указанията за търговски марки на Adobe, Adobe си запазва правото да изиска от Вас незабавно да промените начина, по който използвате Уведомлението с оглед спазване на разпоредбите на настоящата точка 5.1.2 (а) или да прекратите използването му;

(б) Вие трябва да показвате декларация за поверителност, в долната част на страницата (долния колонтитул, футър) на всяка Уеб страница на Вашето Приложение, която следва да дава подробна информация за това как се събират, използват, съхраняват и разкриват събраните данни и информация от всеки, който използва Вашето Приложение („Посетители“), включително уведомление, когато е приложимо, че трети страни (включително рекламодатели) могат да показват съдържание и/или реклами и да събират информация директно от Посетителите, а също и могат да разполагат или да разпознават бисквитки в браузърите на Посетителите;

(в) Вие нямате право да се опитвате да скриете или невярно да представите своята самоличност или идентичността на Вашето Приложение, когато искате разрешение от Adobe за използване на Уеб услугите или Документацията за Уеб услугите;

(г) Вие се задължавате да изисквате от Посетителите да създадат Adobe ID профил, преди да използват Вашето Приложение;

(д) Вие нямате право да съхранявате съдържание на Посетител във Вашия Document Cloud профил от името на който и да е Посетител; и

(е) Вие нямате право да продавате, давате на лизинг или сублицензирате Уеб услугите или Документацията за Уеб услугите или да получавате достъп до тях, за да извлечете приходи от използването или предоставянето на Уеб услугите или Документацията за Уеб услугите, независимо дали за пряка търговска изгода, парична печалба или по друг начин, освен ако не получите от Adobe изрично предварително писмено съгласие по начина, описан в точка 5.1.3 (Комерсиални приложения на разработчици).

5.1.3 Комерсиални приложения на разработчици. Вие може да поискате от Adobe разрешение за изключение по точка 5.1.2(е), като се свържете с Adobe на [developer@acrobat.com](mailto:developer@acrobat.com). Моля, дайте подробно описание на Вашето Приложение и за предвиденото използване на Уеб услугите и Документацията за Уеб услугите. Adobe ще разгледа Вашето искане и може в писмен вид да направи изключение от точка 5.1.2(е) за всеки отделен случай и по усмотрение на Adobe. Ако Adobe Ви предостави изключение от точка 5.1.2(е), това изключение може да бъде основано на спазването от Ваша страна на допълнителни изисквания, посочени от Adobe.

5.2 Групови оферти. Тази точка 5.2 (Групови оферти) се отнася за Вас само ако сте получили абонамент(и) за Услугите от името на трета страна или трета страна е получена абонамент от Ваше име („Групови оферти“).

5.2.1 Информация за физически лица на трети страни. Ако получите абонамент за Услугата от името на трета страна, Вие декларирате и гарантирате, че имате всички права и правомощия, необходими, за да предоставите на Adobe информация на тези трети лица, като Вие ще защитите, освободите от отговорност и предпазите Adobe срещу всякакви иски, съдебни дела или образувани производства срещу Adobe от тази трета страна.

5.2.2 Групово ползване. Ако получите абонамент за Услугите от името на трета страна, Вие разбирате, че всяко съдържание, съхранено като част от профила на третата страна за Услугите не може да бъде изтрито, когато абонаментът за Услугите бъде прекратен. Изцяло Ваша е отговорността да направите необходимото третата страна да изтрие всякакво притежавано от Вас съдържание от профила на третата страна за Услугите.

5.3 Промоционално ползване на Услугите. Тази точка 5.3 (Промоционално ползване на Услугите) се отнася за Вас единствено ако Adobe Ви предостави специални привилегии за достъп до Услугите по специална програма (за всяка, „Промоционална програма“). Вашето право да ползвате Услугите по Промоционална програма ще се прекрати веднага след изтичане на определения период от време, за който е предоставена тази Промоционална програма. Освен това Adobe си запазва правото да прекрати или временно да спре която и да е Промоционална програма или Вашето ползване на Услугите по дадена Промоционална програма. Вашите права и правата на Участниците за достъп до съдържание, представено във Вашия профил и обработено от Услугите по Промоционална програма може да се прекратят незабавно при прекратяване.

5.4 Изпращане. Когато изпращате файл с помощта на Adobe Send, файлът ще бъде автоматично качен на сървър на Adobe и Adobe ще уведоми своите Участници, когато файлът е готов за достъп и/или изтегляне. Вашите получатели могат да имат достъп и/или да изтеглят файла чрез кликане върху връзката в имейла, който Adobe им изпраща. Adobe може да събира информация за получаването и използването от страна на получателя на файл от Adobe Send и Adobe може да споделя тази информация с Вас. Единствено Ваша отговорност е да уведомите Участниците за събирането и споделянето на тази информация.

5.5 Услуги на Adobe Document Cloud. Adobe сканира всяко съдържание, което предоставяте на Услугите, за да помогне за предоставянето на Услугите (например, за да даде възможност за осъществяване на търсене в пълния текст на съдържанието). Като част от Услугите Adobe също така събира информация за това как можете да взаимодействате със съдържанието и я събира и обобщава с подобни поведенчески данни от други потребители („Обобщени поведенчески данни“). Обобщените поведенчески данни не са обвързани с каквато и да е Информация и не могат да се свържат с Вас или Вашето съдържание. Adobe използва обобщените поведенчески данни за предоставяне и подобряване на Услугите и други продукти и услуги на Adobe.

Като правите Вашето съдържание достъпно за Услугите, Вие се съгласявате Adobe да сканира съдържанието и да събира, обработва и използва обобщените поведенчески данни за предоставяне и подобряване на Услугите и други продукти и услуги на Adobe.

## **6. Услуги за електронен подпис на Adobe.**

Услугата за електронен подпис на Adobe дава възможност на оторизирани потребители да изпращат по електронен път, да подписват, проследяват и управляват Електронни документи. Ако Вашата лицензия за Услугите включва услугата за електронен подпис, тогава се прилагат също и условията на тази точка 6.

### **6.1 Определения, приложими за Услугата за електронен подпис.**

6.1.1 „Audit log“ (Регистрационен файл за проверка) означава определена информация, записана от Adobe относно работния процес на подписването на определен електронен документ, обработен с помощта на услугата за електронен подпис. „Audit log“ (Регистрационният файл за проверка) може да включва датата и часа, в който даден Електронен документ е създаден, изпратен; подписан, отхвърлен или модифициран по друг начин, или географското разположение на крайния потребител, както е определено от брауъра или устройството.

6.1.2 „Потребителски данни“ означава всички данни или информация, непредоставена от Adobe, която Вие или крайните потребители импортират в услугата за електронен подпис или предават чрез Вашия профил за услугата за електронен подпис.

6.1.3 „Електронен документ“ означава всеки документ, качен в услугата за електронен подпис.

6.1.4 „Електронен подпис“ означава способността на услугата за електронен подпис да включва електронен звук, символ или процес, прикрепени към или логически свързани с Електронния документ и изпълнени или приети от дадено лице с намерение да подпише Електронния документ.

6.1.5 „Краен потребител“ означава всяко физическо лице или дружество, което получава, преглежда, приема, подписва, одобрява, предава или възлага на трето лице извършване на действие по отношение на Електронните документи чрез Вашия профил за услугата за електронен подпис.

6.1.6 „Отчет“ означава всяко графично или числово показване на Клиентски данни, което съдържа патентован дизайн на Adobe, вид и функции на интерфейса, които са генерирани от услугата за електронен подпис, включително регистрационните файлове за проверка.

6.1.7 „Транзакция“ означава всеки път, когато Електронен документ или колекция от свързани Електронни документи се изпраща до Крайния потребител чрез услугата за електронен подпис. Всеки 100 страници или 10 MB са транзакция.

6.2 Условия на услугата за електронен подпис. При условие, че спазвате всички приложими условия и плащате дължимите такси, Adobe Ви предоставя, за срока на лицензията, непрекъвръляема, неизключителна и валидна за целия свят лицензия за: (а) достъп до услугата за електронен подпис чрез приложимите интерфейси; и (б) използване и вътрешнофирмено разпространяване на Отчети, единствено и само за целите на използване на услугата за електронен подпис за вътрешнофирмени операции. За Клиентите, таксувани на база Потребител или FTE (щатна бройка), за срока на всеки период от дванадесет месеца, всеки лицензиран потребител или FTE има правото да изпрати съвкупен брой транзакции, равен на два пъти средния брой на годишните транзакции, изпратени чрез Услугата електронен подпис. Не се прехвърлят транзакции от предходния дванадесетмесечен период към следващия. („Ограничения за ползване“).

6.3 Съгласие и използване от Клиента. Можете да използвате услугата за електронен подпис единствено за собствените си бизнес цели и нямате право да предоставяте своята парола на което и да е трето лице. Вие се съгласявате, че използването на услугите за електронен подпис се ръководи от законите, политиките и разпоредбите на отделните държави, региони и индустрии и ще направите необходимото, за да спазвате тези закони политики и разпоредби. Вие се съгласявате, че ще разчитате на независим правен консултант, за да определите доколко устойчиви за ползване са електронните подписи в условията на Вашата организация.

6.4 Предоставяне на лицензия от Клиент. Вие предоставяте на Adobe и неговите филиали, за срока на лицензията, неизключителна, валидна за целия свят, безвъзмездна лицензия да използва, копира, предава, сублицензира, индексира, съхранява и показва клиентски данни единствено до степента, необходима да Ви предостави услугата електронен подпис и Отчети и предприемате мерки за защита на правата на Adobe съгласно тези Допълнителни условия. Вие предоставяте на Adobe и неговите филиали неизключителна, безсрочна, валидна за целия свят и безвъзмездна лицензия да използва, копира, предава, публикува, показва, разпространява, събира и обобщава (включително в комбинация с подобни данни от други клиенти на Adobe или неговите филиали) всякаква анонимна информация, получена от Клиентските данни, като например информация за уеб браузър, резолюция на екрана и тип мобилно устройство. Такава анонимни данни не включват лична информация за Вас или за Крайните потребители или каквито и да било данни, извлечени от съдържанието на Електронен документ.

6.5 Помощ при пренос. Ако сте в съответствие с Допълнителните условия, Adobe ще положи икономически оправдани усилия да Ви позволи да пренесете Клиентските данни от услугата за електронен подпис. Преносът трябва да бъде завършен в рамките на 30 дни от прекратяването или изтичането на Вашата лицензия за услугата електронен подпис. В края на този 30-дневен период на пренос Adobe си запазва правото да изтрие Клиентските данни. При спазване на задължението на Adobe да Ви предостави помощ при пренос, описана в този параграф, при прекратяване или изтичане на срока на тези Допълнителни условия, Вашата лицензия за услугата електронен подпис се прекратява незабавно.

6.6 Общи правила и условия за Крайния потребител. Използването на услугата електронен подпис е обусловено от приемането от всеки Краен потребител на условията за ползване, представени при използване на услугата, включително условията за Оповестяване на данни за потребителите и за предоставяне на Съгласие, които в момента се намират на <http://secure.echosign.com/public/static/consumerDisclosure.jsp>.

6.7 Съхранение и запазване на Клиентските данни. Adobe ще съхранява Клиентско съдържание и Клиентски данни, докато размерът на тези съхранявани данни не надвишава размера на съхранявани данни, свързан с Клиентския профил, ако има такъв. Adobe може да създаде разумни ограничения за използването и съхранението на Клиентско съдържание и Клиентски данни, като например ограничения за размера на файла, пространство за съхранение, както и други технически ограничения. Клиентските данни могат да бъдат изтрети, ако не заплатите дължимите такси или ако се изисква от закона. В случай че Adobe изтрива

данни на клиенти в съответствие с настоящата точка 6.7 (Съхранение и запазване на Клиентските данни), Adobe ще положи икономически оправдани усилия да Ви позволи да пренесете Клиентските данни от услугата електронен подпис. Вие се съгласявате, че носите цялата отговорност за спазването на всички приложими закони и разпоредби за съхранение на документи, включително всяко задължение за предоставяне на уведомление на трети лица за съхранението или заличаването на документи.

6.8 Клиентска сигурност. Вие носите отговорността за конфигуриране и използване на защитните елементи на услугата за електронен подпис, така че да изпълните задълженията си към Крайните потребители в рамките на приложимите закони за поверителност, сигурност и защита на данните. Вие носите отговорността за сигурността на Електронните документи, които са изпратени по имейл до Крайните потребители от услугата електронен подпис, изтеглени от услугата електронен подпис или които се прехвърлят от услугата електронен подпис към не-Adobe система чрез функция за интегриране на трета страна. Adobe не носи отговорност за щети, произтичащи от неоторизиран достъп до Вашия профил или до Клиентски данни, ако не сте спазили съответните практики за съставяне на надеждна парола и управление и защита на Вашия профил.

6.9 Сигурност на Adobe. Adobe ще поддържа икономически оправдани административни, физически и технически предпазни средства в помощ на защитата на сигурността, поверителността и целостта на Клиентските данни. Събирането и използването на информация във връзка с услугата електронен подпис на Adobe се контролира от Политиката за поверителност на Adobe (<http://www.adobe.com/bg/privacy/policy.html>).

6.10 Стандарти за безопасност на индустрията за разплащателни карти („PCI DSS“). Стандартът за безопасност на индустрията за разплащателни карти (PCI DSS) забранява предаването на каквито и да било Данни за профила (включително Данни на картодържателя, Код за проверка на картата или Стойност) при използването на функцията за подпис по факс. PCI DSS забранява също и използването на услугата електронен подпис за съхраняване на Sensitive Authentication Data (Поверителни Данни за Автентикация), включително Код за проверка на картата или Стойност след оторизация, дори и ако са кодирани. Термините с главна буква в тази точка са определени в PCI DSS.

6.11 Цифрови сертификати. Услугите могат да включват технология, която позволява на Клиенти да активира определени функции на електронните подписи или PDF документите чрез използване на цифрови сертификати („Ключ“). Клиентът не може да има достъп, да се опитва да осъществи достъп, да контролира, забранява, премахва, използва или разпространява Ключ за каквито и да било цели. Цифровите сертификати могат да се издават от органи за сертификати на трети страни или могат да бъдат самостоятелно подписвани. Клиентът носи цялата отговорност за вземане на решение дали да разчита или не на сертификата, както и дали да закупи, използва или да се доверява на цифрови сертификати.

Document Cloud\_Additional\_TOU-bg\_BG-20160616\_1200

Adobe Systems Incorporated: 345 Park Avenue, San Jose, California 95110-2704

Adobe Systems Software Ireland Limited: 4-6 Riverwalk, City West Business Campus, Saggart, Dublin 24